

## **TOMÁS MORO, UNA UTOPIÍA UN MANUSCRITO REVELADOR**



**COMPOSICIÓN:** [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

**Tomás Moro (Thomas More)**, (Londres, 7/II/1478 - Londres, 6/VI/1535), es una figura renacentista a nivel cultural: pensador, [teólogo](#) , [político](#) , [hum](#)

[anista](#)

y [escritor](#)  
[inglés](#)

, [poeta](#)

, [traductor](#)

, [Lord Canciller](#)

de

[Enrique VIII](#)

, profesor de leyes, juez de negocios civiles y

[abogado](#)

. Su obra más conocida es

*Utopía*

, en la que presenta una sociedad ideal, en la nación

**Utopía**

, ubicada en una isla.

(1)

Convencido católico fue un detractor de la

**Reforma Protestante**

y en concreto de

**Martín Lutero**

y de

**William Tyndale**

. Al no querer prestar el juramento antipapista y oponerse al divorcio de

**Enrique VIII**

y

**Catalina de Aragón**

es acusado de Alta Traición y condenado a la muerte.

## SHAKESPEARE, POSIBLE CRIPTOCATÓLICO



FOTO: UNIR

En la época isabelina **Shakespeare** y otros autores, escribieron una obra sobre **Tomas Moro**:

*The book of Thomas More*

,  
también conocida como

*Sir Thomas More.*

Se escribió a finales del s. XVI para la **compañía de los Hombres del Almirante**

, llamada así en honor de su patrono

**Charles, Lord Howard**

, primer

**Earl de Nottingham**

y

**lord Supremo Almirante**

.

La intención parece ser

- *resaltar la figura del firme defensor del camino que le marcaba su conciencia, desde su convicción católica, frente a las imposiciones de su rey* **Enrique VIII** *en su ruptura con*

*Roma*

- aclara **Ignaci**

**o Amestoy**

, director de UNIR teatro.

En 2004 la **Royal Shakespeare Company** subió al escenario del **Globe** de Londres este texto.

Ahora, la

**Fundación**

**de la Universidad Internacional de La Rioja**

,

a través de

**UNIR Teatro**

, ha estrenado en España,

*Tomás Moro*

, *una utopía*

, en una versión de

**Ignacio García May**

y dirigida por

**Tamzin Townsend**

.

- *Se piensa que la obra pudo tener dos orígenes. El primero, tras la muerte de la reina **Isab***

*el* ,  
*hija de*

**Ana Bolena**

*y de*

**Enrique VIII**

, *el ejecutor de Moro. Un momento en el que, con la llegada de*

**Jacobo**

*al trono, las persecuciones de los católicos cesaron temporalmente. Circunstancia en la que los criptocatólicos, entre los que se encontraría*

**Shakespeare**

*, vieron la oportunidad de poner en los escenarios la trágica y edificante historia de*

**Tomás Moro**

*. Otra posibilidad es que*

**Tomás Moro**

*fuera una de las primeras obras de*

**Shakespeare**

*, representándose durante el periodo isabelino en la clandestinidad por las nobles familias católicas que, discretamente, seguían manteniendo su fe*

*- continua*

**Ignacio Amestoy**



**FOTO: UNIR**

Dejando de lado el origen de la escritura de la obra, según **Ignacio Amestoy**.

*- es una obra dramática en la que se encuentran fragmentos de **Shakespeare** que igualan o superan lo mejor de su teatro. Unos centenares de versos dan idea no sólo de la magnitud sabida de su grandeza literaria, sino también de su recio compromiso moral, donde el tribunal de la conciencia está muy por encima de cualquier legislación siempre acomodaticia.*

## TOMÁS MORO: PERSONALIDAD ARROLLADORA

De la obra se desprende un **Tomás Moro** optimista y con una personalidad arrolladora.

- **Shakespeare y sus compañeros** trazan la biografía de **Moro** desde su impecable ejecutoria como alguacil de Londres, favoreciendo el entendimiento ciudadano, hasta su irrenunciable comportamiento ético tras ser nombrado por

**Enrique VIII** lord Canciller

, lo que le ocasionaría la enemistad del rey y su condena. Especial significación tiene en la obra la ejecución de

**Moro**

, con su despedida, confiada en que su recta conciencia, venciendo presiones familiares y sociales, salve algo más que su dignidad. En las palabras finales a su verdugo, antes de que el hierro se precipite sobre su cuello, queda clara su concepción de la existencia:

“

Aquí abandona

**Moro**

la risa. Y con razón: el loco, con su frágil vida de carne, muere. Que ningún ojo eche una triste lágrima. Nuestro nacer al Cielo tiene que ser así: vacío de temor”

.

## LA ÚNICA AUTOCALIGRAFÍA DE SHAKESPEARE



FOTO: UNIR

□ **Ignacio Garcia May** ha versionado el texto para este montaje de la UNIR.

- El texto se conserva en una transcripción sin duda incompleta que fue enviada en su momento (¿1601, 1603?) a **Sir Edmund Tilney**, que se encargaba de la programación de las fiestas de la Corte. □ En la práctica, ejercía la función de censor, al principio sólo para las representaciones y, desde 1607, también para las publicaciones. Según los estudiosos, el texto pasó hasta por cinco manos diferentes, pero es difícil saber cuál fue la aportación de cada una de ellas. Se atribuye a **Shakespeare** la

caligrafía de la escena de la pacificación en el **Día Funesto**

. De ser cierto, se trataría del único manuscrito literario que se conserva de él. Por lo demás, hay otros fragmentos en la pieza que suenan a

**Shakespeare**

, aunque la escritura del manuscrito sea la de otra persona. La primera representación profesional que se conoce de la obra tuvo lugar en 1954.

Fueron el especialista en **Shakespeare Richard Simpson**, y **James Spedding**, editor de las obras de Francis Bacon, los primeros que atribuyeron gran parte de la obra a **Shakespeare**

, en 1871. Posteriormente, en 1916,

**Edward Maunde Thompson**

, paleógrafo, certificó que las notas denominadas "mano D" eran de

**Shakespeare**

. En 1925 cinco especialistas diferentes ratificaron la tesis de

**Thompson**

en el artículo

*Shakespeare's Hand in the Play of sir Thomas More*

. Las dudas de la autoría continúan, pero fue reestrenada bajo el nombre de

**Shakespeare**

, junto a otros autores, por la

[Royal Shakespeare Company](#)

en

[2004](#)

, y fue incluido en la edición de

[2007](#)

de

[The Oxford Shakespeare](#)

.



## ETALONAR Y REDUCIR PERSONAJES



FOTO: UNIR

En la obra se mezclan estilos diversos lo cual, según **Ignacio García May**, hacen del texto algo irregular:

- *algunos textos parecen escritos apresuradamente, otros son de alto nivel literario. Frente a escenas de gran poder dramático hay otras meramente descriptivas. La primera decisión, pues ha sido la de someter el texto a lo que en el cine se llama un proceso de **etalonaje**, es decir, eliminar estos contrastes para construir una pátina común. Se han comprimido e incluso cambiado de lugar ciertos episodios para acercar el ritmo dramático a la percepción contemporánea, y se han suprimido repeticiones y contradicciones.*

Un segundo trabajo ha sido adaptarla a la representación. Para ello

- *ha sido imprescindible reducir el número de personajes, que en la obra original ronda los sesenta, de modo que fuera posible encarar la puesta en escena con diez actores. Muchos personajes han desaparecido. Otros se han fundido entre sí. Hay otro factor que ha sido importante en nuestro trabajo: para el público isabelino los detalles esenciales de la historia de **Moro***

eran aún recientes y por tanto no hacía falta explicar el contexto. Finalmente se han añadido a la obra, en diferentes escenas, y siempre con la intención de iluminar las posibles carencias del esquema original, fragmentos de textos escritos por

**Moro**

o relativos a él procedentes de varias fuentes: cartas, libros, etc.

## FASCINACIÓN DE TAMZIM POR ESE PERÍODO DE LA HISTORIA INGLESA.

**Tamzin Townsend**, se encarga de la dirección. En su haber se acumulan ya varios títulos, con éxito, desde que llegó a España, procedente de Inglaterra.

- Desde el colegio, me ha fascinado este momento en la historia de Inglaterra, cuando **Enrique VIII**

rompió con la

**Iglesia Católica**

y la dependencia de Roma, y puso a su país en un estado de confusión absoluta. Los personajes principales de este momento como

**Wolsey**

,

**Cromwell**

,

**Tomás Moro**

,

**Rochester**

,

**Cranmer**

y las decisiones que tomaron son parte de esa historia tan rica de mi país. Es un momento tremendo y crítico, cuando de repente todo lo que creía y veneraba un país se ve en peligro. El poder de un Rey contra el poder de la Iglesia. Inglaterra, la isla, contra Roma.

En el colegio se estudia este momento desde mucha distancia y se tratan de entender las posiciones de todos los participantes.

Fue la lectura acerca de la vida y la muerte de **Tomás Moro** cuando **Tamzim** se sintió impactada por su postura.



- Un hombre dispuesto a morir por defender lo que realmente creía, un hombre dispuesto a ir en contra de la voluntad de su querido rey, decir que “no” a un hombre al que había servido fielmente con ganas y con amor tantos años, es realmente fascinante y admirable. Todo es tan fácil cuando uno no tiene que plantarse, cuando el sol brilla encima de ti y todo va según un orden, pero cuando la marea cambia y tienes dos posibilidades y puedes decir que **sí** o puedes decir que

**no**

, es entonces cuando ves moralmente cómo es una persona. Quiero contar una historia sobre

**Tomás**

, cómo fue su viaje y quién fue la gente que le marcó y le acompañó hasta el final. Quiero contar una historia sobre un momento en el cual las reglas se cambiaron de repente y poca gente tenía la fuerza para protestar. La vida de

**Tomás**

siempre era una lucha entre el mundo privado y el mundo público, ¡y el último ‘acto’ de su vida se representó delante de tanto público!



FOTO: UNIR

Además del acto sublime de **Tomás Moro** lo que le ha interesado a **Tamizm** es

- *el sentido del humor, la inteligencia, su lengua astuta, así como la posibilidad de investigar sobre su familia, su trabajo como Lord Canciller como abogado, juez y sobre sus maravillosas obras escritas, como Utopía*  
*, dan mucho para decir y mucho para jugar e investigar. La obra es un reto para mí y no será fácil, pero el texto es muy bueno, lo mismo que mis actores, y, con una gran historia para contar y ayudada por unos versos preciosos de Shakespeare*  
*, algo interesante saldrá.*

## UN MANUSCRITO REVELADOR



FOTO: UNIR

Aparte de la historia sobre **Tomas Moro** el manuscrito va más allá, por poder conocer la escritura autógrafa de **Shakespeare**. Al ser una obra de otros cuatro dramaturgos isabelinos, nos desvela un típico producto de la época. Otro elemento a destacar es el papel de la censura, pues aparecen indicaciones al margen.

*Para la historia de la literatura, este drama es de una importancia capital - revela **Enrique García-Márquez***  
*, traductor del texto.*

*La presencia de*

**Shakespeare**

*arroja muchas luces sobre su posible*

**criptocaticismo**

*. El texto de la obra no deja lugar a dudas, ni la elección de*

**Tomás Moro**

*, cuyo recuerdo seguía vivo en Inglaterra, no sólo como un grandísimo humanista y un político eficaz y honrado, sino como un mártir de la Iglesia de Roma. El interés de aclarar las ideas de*

**William Shakespeare**

*va mucho más allá de la curiosidad de si era de un lado o del otro o de ninguno. Su posicionamiento católico permite entender mucho mejor el resto de su obra, como ha demostrado*

**Joseph Pearce**

*en*

*A través de los ojos de Shakespeare*

*, entre otros profesores.*

Otros elementos que destaca **Enrique García-Márquez** son:

- *los valores puramente artísticos de la obra. Hay momentos de intensa calidad poética; y es magistral siempre el juego de sobreentendidos y alusiones para sortear la censura y hacer una defensa de la objeción de conciencia y una ácida crítica política. Tanto doble fondo le da al libro una capacidad de sorpresa casi inagotable, pues sus palabras vienen cargadas de segundas intenciones. El retrato de **Tomás Moro**es, por tanto, tan sutil como profundo.*

(1)

[La isla de los esclavos \(CLIKER\)](#)



Copyright José Ramón Díaz Sordo. Una utopía. UNIR

